





Будемо співати гімн

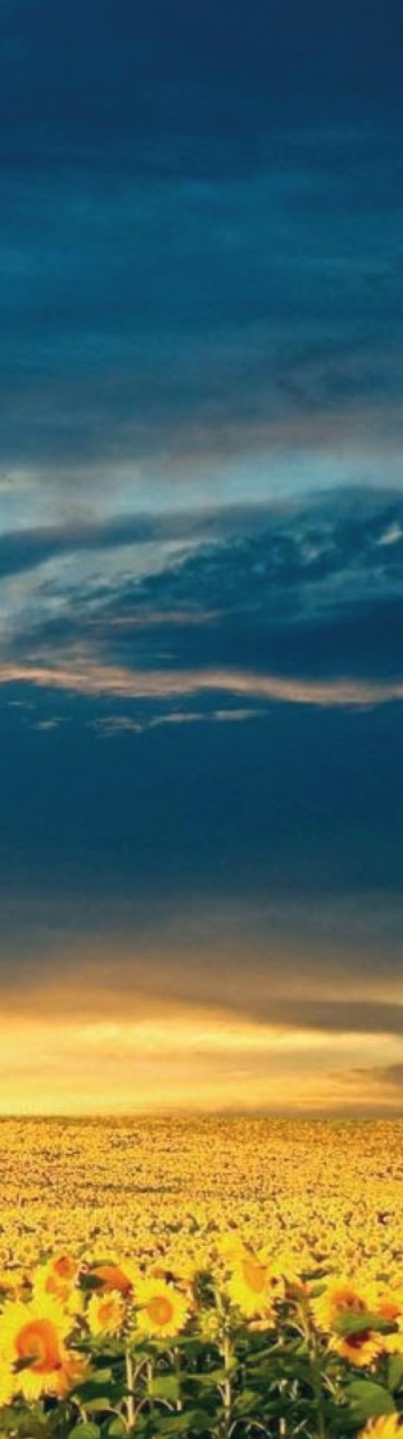
We zingen samen het volkslied



Welkom door burgemeester Sebastiaan van 't Erve

Live vertaling door Rita Thijs





**Welkom door Pastoor
Harry Scheve**

КОРОТКИЙ ВСТУП ДО МОЛИТВИ СВ. ЄФРЕМА

Ми не повинні влаштовувати такі збори, як сьогодні. Нас оточує відчуття безсилля, яке панує скрізь. Напевно, його відчують і наші українські гості, які тут через війну у власній країні.

Вже минув рік, як я промовив молитву святого Єфрема на молебні після початку війни в Україні. І зараз ми маємо знову прочитати цю молитву, яка є такою важливою частиною православної літургії. Це молитва, яку читають щодня в період підготовки до Великодня. Своєю назву ця молитва отримала від відомих православних святих.

Тому я хотів би сьогодні знову прочитати цю давню молитву на знак солідарності з численними біженцями в нашій країні та на знак солідарності з країною, що протистоїть жорстокому агресору, який не бажає миру.



МОЛИТВА СВЯТОГО ЄФРЕМА

Зараз разом зі священником ми прочитаємо молитву Святого Єфрема:

Господи і Владико життя мого! Духа лінивства, недбайливости, властолюб'я і пустомовства віджени від мене. *(Доземний поклін).*

Духа чистоти, покори, терпеливості й любові Даруй мені, слугі твоєму. *(Доземний поклін).*

Так, Господи, Царю! Дай мені бачити гріхи мої і не осуджувати брата мого, бо ти благословенний на віки вічні. Амінь. *(Доземний поклін).*

Після цього дванадцять разів кажемо:

«Господи, помилуй!» - з маленьким поклоном, а потім повторюємо всю молитву знову з великим поклоном як завершення.

Ти, Христе, будь правдивим світлом, що освітлює й освячує кожну людину, що приходить у світ. Нехай зійде на нас Світло лица Твого, щоб ми відчули Твоє неприступне Світло. І молитвами Пречистої Твоєї Матері і всіх Твоїх святих спрямуй наші кроки дорогою Твоїх заповідей. Амінь.



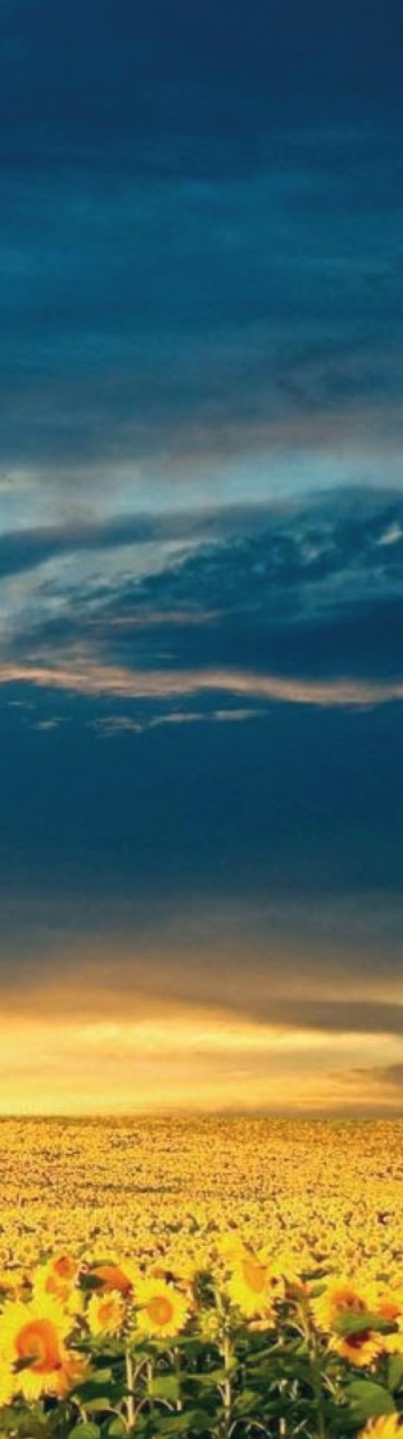
Священик: Слава Тобі, Христе, Надіє
наша, слава Тобі!

Слава: Нині: Господи, помилуй нас і
благослови нас:

Священик: Христос, істинний Бог наш,
нехай помилує нас, ради святої
Своєї Матері, богонатхненних отців
і матерів наших і всіх святих, бо Він
благий і чоловіколюбець!

Всі: Амінь





Toespraken door Daryna en Olexandr




Toespraak van Daryna

Beste vrienden, het is een ontzettend moeizaam jaar geweest sinds de Russische Federatie het grondgebied van ons onafhankelijke en soevereine land Oekraïne is binnengevallen, onze steden en dorpen heeft verwoest en weggevaagd, onze onschuldige burgers heeft vermoord, hen uit hun huizen heeft verdreven en dood en chaos heeft veroorzaakt.

Dankzij ons verenigde en heldhaftige Oekraïense volk, de moed en professionaliteit van de strijdkrachten van Oekraïne onder leiding van onze president Volodymyr Zelenskyy, vechten de Oekraïners dapper en volhardend tegen de terroristische staat, en verdedigen zij moedig hun onafhankelijkheid, grondgebied, inwoners, taal en cultuur.



Als gevolg van de barbaarse acties van de indringers werden veel Oekraïense burgers gedwongen hun huizen te ontvluchten. De internationale gemeenschap liet ons echter niet in de steek en stak de helpende hand toe en toonde haar mededogen en vriendelijkheid. Wij zijn het Koninkrijk der Nederlanden ongelooflijk dankbaar voor de enorme hulp aan ons land en leger, en voor de steun, zorg en bescherming die aan de tijdelijke ontheemden is verleend. Wij willen ook onze bijzondere dank uitspreken aan de vertegenwoordigers van de gemeente die met ons samenwerken en de vrijwilligers die ons grote hulp bieden.



We hopen op onze overwinning en dat dit jaar een jaar van terugkeer wordt. De terugkeer van onze mensen. Soldaten - naar hun families. Gevangenen - naar hun huizen. Vluchtelingen - naar hun moederland. De terugkeer van onze landen.

En laten we nu allemaal de heldhaftig gesneuvelde soldaten herdenken, evenals de vermoorde burgerlijke landgenoten, en hun eeuwige nagedachtenis eren. Slava Ukraini! Heroyam Slava!

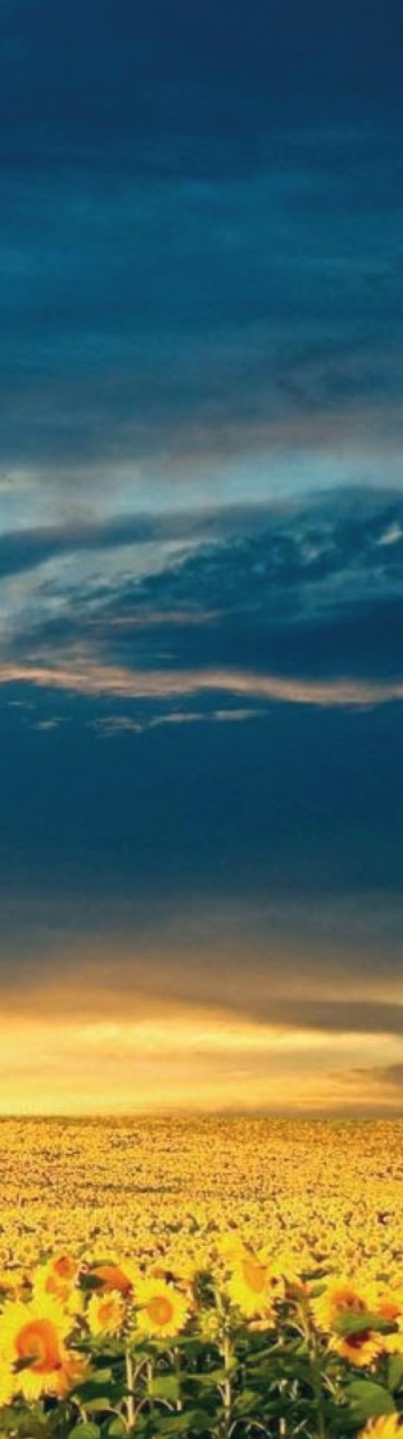


Toespraak van Olexandr

24 februari is een onvergetelijke datum, waar elke Oekraïner liever niet aan terugdenkt. Maar dit hoort bij onze geschiedenis. Onze strijd tegen de Russen gaat door. En op dit moment verdedigen onze broeders en zusters onze onafhankelijkheid en beschermen zij de Oekraïense grond met wapens in hun handen.

En nu is het moment aangebroken om te bedanken en te helpen. Nu is het tijd om te leven. Daarom wil ik iedereen bedanken die het mogelijk heeft gemaakt dat wij elkaar in kleine kring kunnen ontmoeten in een gemoedelijke omgeving, in alle veiligheid en warmte.

Zowel voor ons als voor Nederland begon deze oorlog reeds ver in 2014, de MH17-tragedie maakte ons onmiddellijk tot bondgenoten in de strijd voor de waarheid. Ik ben het Nederlandse volk dankbaar, elke Nederlander die de Oekraïners verwelkomde, hulp bood en ons leven in dit magische land mogelijk maakte.



Ik was te laat bij de geboorte van mijn dochter, ik heb enkele maanden doorgebracht zonder enige vorm van hechte communicatie met de kleintjes. Mijn oprechte dank gaat uit naar degenen die mijn dochter hebben geholpen bij de geboorte, naar degenen die momenteel mijn zoon het alfabet aanleren op de kleuterschool.

Mijn dank gaat uit naar de soldaten die ons met hun lichaam heldhaftig dekken aan het front. De prijs die het land betaalt is extreem hoog - elke dag van de strijd valt er een gewonde of gesneuvelde Oekraïner.

Dank aan de vrijwilligers die het land en het leger helpen. Zij zijn deze weg ingeslagen en zullen doorgaan tot het einde zonder hun inzet te staken.

Ik dank degenen die in Oekraïne zijn gebleven om te werken, om de economie en de strijdkrachten steunen. Ik dank mijn team, dat in Kyiv blijft werken.



Ook de vluchtelingen werken om te winnen en staan elkaar bij in moeilijke tijden. Zij vertegenwoordigen onze cultuur en tradities, en dit is ook een grote steun voor het land. De oorlog zal tot het verleden behoren, terwijl de verbondenheid met goede burens behouden zal blijven.

Ik droom ervan dat het Nederlandse volk onze overwinning met ons zal vieren. In een vrij, sterk land, zonder dreigende raketaanvallen en met een gelukkig volk.

Ik geloof in onze overwinning, ik geloof dat onze gezamenlijke inspanningen zullen leiden tot de ineenstorting van Ruslands imperiale plannen.

Ik wens ons land de overwinning toe en een spoedige samenkomst voor al onze families!
Geprezen zij Oekraïne!



